

Giunta del Consiglio di Interclasse di Lingue e Letterature straniere

1. Verbale della riunione del 19/12/2022

Presenti: Proff.ri Giulia Dell'Aquila, Marco Caratozzolo, Maria Cristina Petillo, Ugo Serani.

Assente giustificata Prof.ssa Rossella Abbaticchio.

Sono assenti giustificate le studentesse Rachele Urrai e Giulia Dibenedetto.

È inoltre presente la Dr.ssa Antonella Smurra.

In data 19 dicembre 2022 alle ore 9.30 si riunisce in sala riunioni sita al 2° piano del Palazzo Lingue in via Garruba n. 6 la Giunta del Consiglio di Interclasse di Lingue e letterature straniere per discutere, previo invio tramite mail del materiale necessario alla discussione ed alla deliberazione, i seguenti punti all'ordine del giorno:

1. Comunicazioni del Coordinatore;
2. Approvazione del verbale della Giunta del 21-07-2022;
3. Pratiche studenti;
4. Pratiche Erasmus;
5. Pratiche Tirocini;
6. Pratiche di equipollenza;
7. Riconoscimento crediti formativi per abilità informatiche e certificazioni;
8. Varie ed eventuali.

Funge da Presidente la Prof.ssa Giulia Dell'Aquila e da segretario verbalizzante il Prof. Ugo Serani.

1. Comunicazioni del Coordinatore.

Il Coordinatore Prof.ssa Giulia Dell'Aquila comunica che:

- sono state dal Dipartimento DIRIUM messe in campo alcune forme di assistenza e tutorato a sostegno degli studenti: occorre pertanto pubblicizzarle e renderle note (peer tutoring, tutorato didattico, tutorato informativo che quest'anno sarà però reso più attivo e performante).

2. Approvazione del verbale della Giunta del 21 – 07 – 2022.

La Prof.ssa Dell'Aquila, sottopone all'approvazione il verbale della Giunta del 21-07-2022 che si allega (Allegato 1) e che era stato inviato via mail ai componenti della Giunta. La Giunta all'unanimità approva il verbale della Giunta del 21-07-2022 che si allega e costituisce parte integrante del presente verbale (Allegato 1).

3. Pratiche studenti.

XXXX matr.767837- Rettifica a Consiglio del 15-12-2022

La studentessa XXXX iscritta part-time al 1° anno del Corso di laurea magistrale LM-37 chiede di poter inserire per completare l'attività formativa di 12 CFU l'insegnamento di Psicologia dell'educazione di CFU 6 del Dipartimento FORPSICOM. La Giunta approva all'unanimità.

XXXXX – rettifica a Consiglio del 15/12/2022

La sig.ra XXXXX, in possesso della Laurea magistrale in Lingue e comunicazione internazionale (LM37), conseguita presso l'Università degli Studi Internazionali della Tuscia, chiede l'iscrizione per l'a.a. 2022-2023 ai seguenti corsi singoli:

-LETTERATURA FRANCESE 1, L-LIN/03 (6 CFU)- Corso magistrale Lingue e letterature moderne LM-37,

-LETTERATURA FRANCESE 2, L-LIN/03 (6 CFU) - Corso magistrale Lingue e letterature moderne LM-37

- LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA FRANCESE 1 L-LIN/04 (12 CFU)- Corso triennale Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale L-12

-CULTURA FRANCESE L-LIN/03 CFU6 - Corso triennale Lingue, culture e letterature moderne L-11

La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere approva all'unanimità.

XXXXX Consiglio del 15/12/2022

Il Dott. XXXX, chiede l'immatricolazione per l'a. a. 2022-2023 al Corso di Laurea Magistrale in “Lingue e letterature moderne” LM-37 [1^a lingua: TEDESCO 2^a lingua: INGLESE] presentando dichiarazione attestante il possesso dei requisiti richiesti. La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere delibera di immatricolare il Dott. XXXX per l'anno accademico 2022-2023 al 1° anno del Corso di Laurea Magistrale in “Lingue e letterature moderne” LM-37 [1^a lingua: TEDESCO 2^a lingua: INGLESE].

XXXXX

Il Dott. XXXXX, chiede, l'immatricolazione per l'a. a. 2022-2023 al Corso di Laurea Magistrale in “Lingue e letterature moderne” LM-37 [1^a lingua: TEDESCO 2^a lingua: INGLESE] presentando dichiarazione attestante il possesso dei requisiti richiesti. La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere delibera di immatricolare il Dott. XXXXX, per l'anno accademico 2022-2023 al 1° anno del Corso di Laurea Magistrale in “Lingue e letterature moderne” LM-37 1^a lingua: TEDESCO 2^a lingua: INGLESE].

XXXXX RETTIFICA A CONSIGLIO DEL 15/12/2022

La Dott.ssa XXXXX, chiede l'immatricolazione per l'a. a. 2022-2023 al Corso di Laurea Magistrale in “Traduzione specialistica” LM-94 [1^a lingua: INGLESE 2^a lingua: RUSSO] presentando dichiarazione attestante il possesso dei requisiti richiesti. La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere delibera di immatricolare la Dott.ssa XXXXX per l'anno accademico 2022-2023 al 1° anno del Corso di Laurea Magistrale in “Traduzione specialistica” LM- 94 [1^a lingua: INGLESE 2^a lingua: RUSSO].

XXXXX

La XXXXX chiede l'immatricolazione per l'a. a. 2022-2023 al Corso di Laurea Magistrale in “Lingue e letterature moderne” LM-37 [1^a lingua: INGLESE 2^a lingua: SPAGNOLO] presentando dichiarazione attestante il possesso dei requisiti richiesti. La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere delibera di NON immatricolare la Dott.ssa XXXX per l'anno accademico 2022-2023 al 1°

anno del Corso di Laurea Magistrale in “Lingue e letterature moderne” LM-37 [1ª lingua: INGLESE 2ª lingua: SPAGNOLO] in quanto non in possesso di tutti i requisiti di accesso, nello specifico:

- CFU 6 per uno tra i settori scientifico-disciplinari M-STO/02 Storia moderna, MSTO/04 Storia contemporanea.

•

XXXXX

La Dott.ssa XXXXX chiede l'immatricolazione per l'a. a. 2022-2023 al Corso di Laurea Magistrale in “Traduzione specialistica” LM-94 [1ª lingua: INGLESE 2ª lingua: SPAGNOLO] presentando dichiarazione attestante il possesso dei requisiti richiesti. La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere delibera di immatricolare la Dott.ssa Dott.ssa XXXX, per l'anno accademico 2022-2023 al 1° anno del Corso di Laurea Magistrale in “Traduzione specialistica” LM- 94 [1ª lingua: INGLESE 2ª lingua: SPAGNOLO].

ISCRIZIONE CORSI LIBERI

XXXX 776937

Il Sig. XXXXX, regolarmente iscritto per l'a.a. 2022-23 al primo anno del corso di laurea magistrale in Traduzione Specialistica (LM-94), chiede l'iscrizione ai seguenti corsi liberi presso il Dipartimento DIRIUM:

- Drammaturgia inglese, L-LIN/10, CFU 6 (presso il corso di laurea in Scienze dello spettacolo, LM-65),
- Letteratura inglese L-LIN/10, CFU 6 (presso il corso di laurea in Lingue, Culture e Letterature Moderne, L-11);

La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere approva all'unanimità.

XXXXX (783815)

La dott.ssa XXXXX, iscritta per l'A.A. 2022-23 al 1° anno del CdL in Traduzione Specialistica (LM-94) chiede l'iscrizione ai seguenti corsi liberi presso il Dipartimento DIRIUM:

- Drammaturgia francese, L-LIN/03, CFU 6 (presso il corso di laurea in Scienze dello spettacolo, LM-65),
- Letteratura francese (L-LIN/03) CFU 9 presso il corso di laurea in Scienze dello spettacolo, LM-65),

Esaminata la documentazione pervenuta, la Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere approva all'unanimità.

XXXXX (788472)

La dott.ssa XXXXX, iscritta per l'A.A. 2022-23 al 1° anno del CdL in Traduzione Specialistica (LM-94) chiede l'iscrizione ai seguenti corsi liberi del CdL in Lingue, culture e letterature moderne (L-11):

- Letteratura inglese 1 (L-LIN/10)
- Letteratura tedesca 1 (L-LIN/13)

Esaminata la documentazione pervenuta, la Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere approva all'unanimità.

XXXXX

La sig.ra XXXXX, iscritta per l'A.A. 2022-23 al 3° anno del CdL in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12), chiede l'iscrizione ai seguenti corsi liberi del CdL in Lingue, culture e letterature moderne (L-11):

- Letteratura inglese 1 (L-LIN/10)
- Letteratura spagnola 1 (L-LIN/06)

Esaminata la documentazione pervenuta, la Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere approva all'unanimità.

XXXX

La sig.ra XXXXX, iscritta per l'A.A. 2022-23 al 3° anno del CdL in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12), chiede l'iscrizione ai seguenti corsi liberi del CdL in Lingue, culture e letterature moderne (L-11):

- Letteratura portoghese 1 (L-LIN/08) CFU 6
- Letteratura portoghese 2 (L-LIN/08) CFU 6

Esaminata la documentazione pervenuta, la Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere approva all'unanimità

XXXXX (782886)

La dott.ssa XXXXX, iscritta per l'A.A. 2022-23 al 1° anno del CdL in Traduzione Specialistica (LM-94) chiede l'iscrizione ai seguenti corsi liberi del CdL in Lettere (L-10):

- Letteratura francese (L-LIN/03) CFU6
- Letteratura spagnola (L-LIN/05) CFU 6

Esaminata la documentazione pervenuta, la Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere approva all'unanimità

XXXXX (789269)

La dott.ssa XXXXX, iscritta per l'A.A. 2022-23 al 1° anno del CdL in Traduzione Specialistica (LM-94) chiede l'iscrizione ai seguenti corsi liberi del CdL magistrale in Lingue e letterature moderne (LM-37):

- Letteratura inglese 1 (L-LIN/10) CFU6
- Cultura spagnola (L-LIN/05) CFU 6

e del CdL in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12)

Esaminata la documentazione pervenuta, la Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere approva all'unanimità

RICOSCIMENTO ESAMI SOSTENUTI (PF24)**XXXX (737765)**

La Sig.ra XXXXX, iscritta per l'a.a. 2022-23 al 3° anno del corso di laurea in Lingue, culture per il turismo e la mediazione linguistica (L-12), chiede la convalida dell'esame sostenuto nell'ambito del PF24:

- **METODOLOGIE E TECNOLOGIE DIDATTICHE GENERALI: PROGETTAZIONE E VALUTAZIONE, RICERCA E INNOVAZIONE**, 6 CFU, voto 30/30 per Disciplina a scelta dello studente, 6 CFU, del 3° anno del corso di laurea in Lingue, culture per il turismo e la mediazione linguistica.

Esaminata la documentazione pervenuta, la Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere consente la convalida.

RICHIESTA IMMATRICOLAZIONE LAUREA MAGISTRALE

XXXXX

La dott.ssa XXXXX, XXXXXXXXXXXXX in possesso di titolo di laurea di primo livello in Lingue e Letterature Straniere (L-11 – Classe delle lauree in Lingue e culture moderne D.M. 270/2004) ottenuto in data 23/11/2022 con votazione 110/110 e lode, presso l'Università degli Studi "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara, chiede l'immatricolazione al 1° anno del corso di Laurea magistrale in Lingue e culture moderne (LM-37), lingue straniere scelte spagnola e inglese.

Esaminata la documentazione pervenuta e verificato il possesso dei requisiti di accesso, la Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere consente la immatricolazione.

XXXXX

La dott.ssa XXXXX, XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, in possesso di titolo di laurea di primo livello in Lingue e Letterature Straniere (L-11 – Classe delle lauree in Lingue e culture moderne D.M. 270/2004) ottenuto in data 28/11/2022 con votazione 110/110 presso questo Dipartimento, chiede l'immatricolazione al 1° anno del corso di Laurea magistrale in Lingue e culture moderne (LM-37), lingue straniere scelte spagnola e inglese.

Esaminata la documentazione pervenuta e verificato il possesso dei requisiti di accesso, la Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere consente la immatricolazione.

XXXXX

La sig.ra XXXXX – in possesso di una laurea vecchio ordinamento in Lingue e Letterature Straniere conseguita in data 23/03/1995 presso l'Università del Salento (francese triennale e inglese quadriennale), per la quale ha già ottenuto l'equipollenza con la laurea magistrale in Lingue Moderne, Letterature e Traduzione (classe LM-37) – chiede di essere immatricolata per l'a.a. 2022-23 al corso di laurea magistrale in Traduzione Specialistica (LM-94) di questo Ateneo (lingue scelte: inglese e francese). Alla luce della documentazione pervenuta e dopo attenta verifica dei requisiti di accesso al suddetto corso magistrale, la Giunta delibera di iscrivere al I anno del corso di laurea magistrale in Traduzione Specialistica (LM-94) la sig.ra XXXXX.

La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere approva all'unanimità.

XXXXX 789639

Il sig. XXXX – in possesso di una laurea di I livello in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12) conseguita in data 28/11/2022 presso l'Università degli Studi di Bari (lingue studiate: inglese, francese e spagnolo) – chiede di essere immatricolato per l'a.a. 2022-23 al corso di laurea magistrale in Traduzione Specialistica (LM-94) di questo Ateneo (lingue scelte: inglese e francese). Alla luce della documentazione pervenuta e dopo attenta verifica dei requisiti di accesso al suddetto corso magistrale, la Giunta delibera di iscrivere al I anno del corso di laurea magistrale in Traduzione Specialistica (LM-94) il sig. XXXXX.

La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere approva all'unanimità.

XXXXX 789637

Il sig. XXXXX – in possesso di una laurea di I livello in Culture delle Lingue Moderne e del Turismo (L-11) conseguita in data 01/12/2022 presso l'Università degli Studi di Bari (lingue studiate: inglese e tedesco) – chiede di essere immatricolato per l'a.a. 2022-23 al corso di laurea magistrale in Traduzione Specialistica (LM-94) di questo Ateneo (lingue scelte: inglese e tedesco). Alla luce della documentazione

pervenuta e dopo attenta verifica dei requisiti di accesso al suddetto corso magistrale, la Giunta delibera di iscrivere al I anno del corso di laurea magistrale in Traduzione Specialistica (LM-94) il sig. XXXXX. La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere approva all'unanimità.

XXXXX 789679

La sig.ra XXXXX – in possesso di una laurea di I livello in Lingue, Culture e Letterature Moderne (L-11) conseguita in data 25/11/2022 presso l'Università degli Studi di Bari (lingue studiate: inglese e tedesco) – chiede di essere immatricolata per l'a.a. 2022-23 al corso di laurea magistrale in Lingue e Letterature Moderne (LM-37) di questo Ateneo (lingue scelte: inglese e tedesco). Alla luce della documentazione pervenuta e dopo attenta verifica dei requisiti di accesso al suddetto corso magistrale, la Giunta delibera di iscrivere al I anno del corso di laurea magistrale in Lingue e Letterature Moderne (LM-37) la sig.ra XXXXX.

La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere approva all'unanimità.

XXXXXX 789641

La sig.ra XXXXX – in possesso di una laurea di I livello in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12) conseguita in data 30/11/2022 presso l'Università degli Studi di Bari (lingue studiate: francese, tedesco e inglese) – chiede di essere immatricolata per l'a.a. 2022-23 al corso di laurea magistrale in Traduzione Specialistica (LM-94) di questo Ateneo (lingue scelte: francese e tedesco). Alla luce della documentazione pervenuta e dopo attenta verifica dei requisiti di accesso al suddetto corso magistrale, la Giunta delibera di iscrivere al I anno del corso di laurea magistrale in Traduzione Specialistica (LM-94) la sig.ra XXXXX.

La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere approva all'unanimità.

XXXXX 735893

La sig.ra XXXXX, regolarmente iscritta per l'a.a. 2022-23 al terzo anno del corso di laurea di I livello in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12), chiede la convalida dell'esame di Didattica e Pedagogia Speciale, M-PED/03, CFU 6, voto 28 – sostenuto in data 18/07/2022 nell'ambito del percorso formativo per l'acquisizione di 24 CFU – come disciplina a scelta del III anno. La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere approva all'unanimità.

XXXXX 789505

La sig.ra XXXXX, regolarmente iscritta per l'a.a. 2022-23 al primo anno del corso di laurea magistrale in Traduzione Specialistica (LM-94), chiede l'iscrizione ai seguenti corsi liberi presso il Dipartimento DIRIUM:

- Letteratura spagnola, L-LIN/05, CFU 6 (presso il corso di laurea in Lingue, Culture e Letterature Moderne, L-11);
- Drammaturgia inglese, L-LIN/10, CFU 6 (presso il corso di laurea in Scienze dello spettacolo, LM-65).

La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere approva all'unanimità.

XXXXX 667098

La sig.ra XXXXX – iscritta per l'a.a. 2022-23 al terzo anno fuori corso del corso di laurea di primo livello in Lingue, Culture e Letterature Moderne (L-11) presso l'Università degli Studi "Aldo Moro" di Bari – chiede il passaggio di corso interno al corso di laurea triennale in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12) della medesima università (lingue scelte: inglese, francese e portoghese). Esaminata la documentazione pervenuta, La Giunta delibera di iscrivere al II anno del

corso di laurea in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12) la sig.raXXXX, convalidando i seguenti esami sostenuti nella precedente carriera:

Lingua e traduzione – Lingua Francese II, L-LIN/04, CFU 12, voto 22, per Lingua e traduzione – Lingua francese II, L-LIN/04, CFU 12, voto 22, per il II anno di Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12).

Abilità Informatiche, INF/01, CFU 3, idoneo, per Abilità Informatiche, CFU 3, idoneo, per il III anno di Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12).

Filosofia teoretica, M-FIL/01, CFU 6, voto 25, per Disciplina a scelta, CFU 6, voto 25, per il III anno di Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12).

Geografia umana, M-GGR/01, CFU 6, voto 28, per Geografia del turismo, M-GGR/01, CFU 6, voto 28, per il II anno di Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12).

Letteratura italiana, L-FIL-LET/10, CFU 12, voto 26, per Analisi, interpretazione e redazione di testi + Letteratura italiana, L-FIL-LET/10, CFU 12, voto 26, per il I anno di Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L12).

Lingua e traduzione – Lingua Francese I, L-LIN/04, CFU 12, voto 18, per Lingua e traduzione – Lingua francese I, L-LIN/04, CFU 12, voto 18, per il I anno di Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12).

Lingua e traduzione – Lingua inglese I, L-LIN/12, CFU 12, voto 18, per Lingua e traduzione – Lingua inglese I, L-LIN/12, CFU 12, voto 18, per il I anno di Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12).

Tirocini, CFU 3, idoneo, per Tirocini, CFU 4, idoneo, per il II anno di Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12).

Cultura francese, L-LIN/03, CFU 6, voto 27, per Cultura francese, L-LIN/03, CFU 6, voto 27, per il I anno di Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12).

Cultura Inglese, L-LIN/10, CFU 6, voto 24, per Cultura Inglese, L-LIN/10, CFU 6, voto 24, per il I anno di Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12).

Processi cognitivi e apprendimento linguistico, L-LIN/02, CFU 6, voto 28, per Processi cognitivi e apprendimento linguistico, L-LIN/02, CFU 6, voto 28, per il I anno di Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12).

Glottodidattica, L-LIN/02, CFU 6, voto 27, per Attività a scelta, CFU 6, voto 27, per il I anno di Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12).

Si riconoscono inoltre come esami fuori piano e fuori media i seguenti insegnamenti:

Letteratura Francese I, L-LIN/03, CFU 6, voto 24/30.

Letterature comparate, L-FIL-LET/14, CFU 6, voto 24/30.

La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere approva all'unanimità.

XXXXX

La studentessa **XXXXXX**, matr. 782187, iscritta al primo anno del corso di laurea magistrale in TRADUZIONE SPECIALISTICA presso questo Ateneo, chiede di poter frequentare, come corsi AGGIUNTIVI rispetto al suo percorso di studi, gli insegnamenti di:

- LETTERATURA INGLESE (del Corso di laurea in Filologia Moderna, afferente al dipartimento DIRIUM – cfu 9, SSD L-LIN\09)

- LETTERATURA INGLESE CONTEMPORANEA (del Corso di laurea in Scienze dello Spettacolo, afferente al dipartimento DIRIUM, cfu 9, SSD L-LIN\09); e di sostenere i relativi esami di profitto con valutazione a mezzo voto.

La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere, valutata la domanda e la documentazione ad essa allegata, all'unanimità delibera di accogliere la richiesta di iscrizione della studentessa **XXXXXX** ai corsi di studio aggiuntivi sopra descritti.

XXXXX

Lo studente **XXXXXX**, matr. 633543, attualmente iscritto al secondo anno del Corso di laurea in LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE, chiede il riconoscimento dell'esame di Diritto Internazionale dell'Immigrazione (SSD IUS\14 – cfu 6), sostenuto nella precedente carriera in data 10\01\2019 e superato con votazione 21\30, come attività formativa extracurricolare. La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere all'unanimità delibera di riconoscere allo studente **XXXX** dell'esame di Diritto Internazionale dell'Immigrazione (SSD IUS\14 – cfu 6) voto 21/30 come esame fuori piano e fuori media.

XXXXXX

La studentessa **XXXXXX**, in possesso del diploma in Scienze della mediazione linguistica (laurea triennale della classe L-12) conseguito presso la Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori “Carlo Bo”, chiede di iscriversi al Corso di laurea magistrale in LINGUE E LETTERATURE MODERNE (LM-37) con lingue INGLESE e SPAGNOLO. Produce, in allegato alla richiesta, certificato di laurea con attestazione degli esami di profitto superati e dichiarazione di essere in possesso di tutti i requisiti richiesti. La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere, visionate la richiesta e la documentazione, delibera all'unanimità di NON iscrivere la studentessa **XXXX** al primo anno del Corso di laurea magistrale in Lingue e Letterature moderne LM-37 con lingue INGLESE e SPAGNOLO in quanto:

- Il regolamento del Corso magistrale LM-37 richiede che Le lingue studiate nel Corso di Laurea magistrale debbano coincidere con le lingue triennali seguite nel precedente Corso di Laurea di I livello e dalla documentazione risulta che nel corso di 1°livello le lingue studiate sono state INGLESE e RUSSO.

- Non sussistono inoltre i seguenti requisiti di accesso:

-CFU 24 per le due letterature attinenti le due lingue straniere ovvero almeno due esami per ognuna delle due letterature;

-CFU 6 per uno tra i settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET/09 Filologia e linguistica romanza, L-FIL-LET/15 Filologia germanica.

XXXXX

Il Sig. **XXXX**, già iscritto al corso di laurea triennale in Economia e commercio, chiede il passaggio di corso interno al corso di laurea triennale in Lingue e culture per il turismo e la mediazione

internazionale (L-12), lingue inglese-spagnolo-francese, con la convalida degli esami sostenuti nella precedente carriera. Esaminata la documentazione pervenuta, la Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere approva l'iscrizione del Sig. XXXX al I anno del suddetto corso di laurea, con la convalida dei seguenti esami:

Diritto privato, CFU 10, voto 25, per Attività formativa a scelta, CFU 6, voto 25, per il I anno di Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12)

Storia economica, CFU 8, voto 24, per Storia economica dell'Europa, CFU 6, voto 24, per il III anno di Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12)

Statistica, CFU 10, voto 24, per Disciplina a scelta dello studente, CFU 6, voto 24, per il III anno di Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12)

XXXXX (matr. 781143)

La Sig.ra XXXXX, iscritta al I anno del corso di laurea magistrale in Traduzione specialistica (LM-94), chiede l'iscrizione ai seguenti corsi liberi: Letteratura inglese 1, L-LIN/10, CFU 6, e Letteratura tedesca 1, L-LIN/13, CFU 6, impartiti presso il Dipartimento DIRIUM, corso di laurea in Lingue culture e letterature moderne (L-11). Esaminata la documentazione pervenuta, la Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere all'unanimità approva la richiesta.

XXXXX (matr. 727446)

La Sig.ra XXXXX, iscritta al III anno f.c. del corso di laurea triennale in Lingue e culture per il Turismo e la Mediazione internazionale, chiede il passaggio interno al corso di laurea in Lingue, culture e letterature moderne, lingue inglese-spagnolo. Esaminata la documentazione pervenuta, la Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere all'unanimità approva l'iscrizione della Sig.ra XXXXX al III anno del suddetto corso di laurea, coorte 2020-21, con la convalida dei seguenti esami:

Linguistica generale, CFU 6, voto 28, per Linguistica generale, CFU 6, voto 28, per il I anno di Lingue, culture e letterature moderne

Lingua e traduzione – lingua inglese 1, CFU 12, voto 25, per Lingua e traduzione – lingua inglese 1, CFU 12, voto 25, per il I anno di Lingue, culture e letterature moderne

Letteratura italiana, CFU 12, voto 24, per Letteratura italiana, CFU 12, voto 24, per il I anno di Lingue, culture e letterature moderne

Cultura inglese, CFU 6, voto 20, per Cultura inglese, CFU 6, voto 20, per il I anno di Lingue, culture e letterature moderne

Storia regionale dell'arte, CFU 6, voto 28, per Storia dell'arte moderna, CFU 6, voto 28, per il III anno di Lingue, culture e letterature moderne

Processi cognitivi e apprendimento linguistico, CFU 6, voto 27, per Attività formativa a scelta, CFU 6, voto 27, per il I anno di Lingue, culture e letterature moderne

Lingua e traduzione – lingua inglese 2, CFU 12, voto 22, per Lingua e traduzione – lingua inglese 2, CFU 12, voto 22, per il II anno di Lingue, culture e letterature moderne

Lingua e traduzione – lingua inglese 3, CFU 12, voto 20, per Lingua e traduzione – lingua inglese 2, CFU 12, voto 20, per il III anno di Lingue, culture e letterature moderne

Lingua e traduzione – lingua spagnola I annualità, CFU 12, voto 26, per Lingua e traduzione – lingua spagnola I, CFU 12, voto 26, per il I anno di Lingue, culture e letterature moderne

Abilità informatiche, CFU 3, voto IDONEO, per Abilità informatiche, CFU 3, voto IDONEO, per il II anno di Lingue, culture e letterature moderne

Cultura russa, CFU 6, voto 28, per Esame a scelta dello studente, CFU 6, voto 28, per il III anno di Lingue, culture e letterature moderne

XXXXX (matr. 785199)

La Sig.ra XXXXX, iscritta al I anno del corso di laurea magistrale in Traduzione specialistica (LM-94), chiede l'iscrizione ai seguenti corsi liberi: Drammaturgia inglese, L-LIN/10, CFU 6, impartito presso il corso di laurea in Scienze dello Spettacolo (LM-65), e Letteratura inglese, L-LIN/10, CFU 6, impartito presso il corso di laurea triennale in Lettere (L-10). Esaminata la documentazione pervenuta, la Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere all'unanimità approva la richiesta.

XXXXX (matr. 744490)

La Sig.ra XXXXX, iscritta al III anno del corso di laurea triennale in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale, chiede la convalida dell'esame di Didattica e Pedagogia speciale, CFU 6, voto 30, sostenuto nell'ambito del PF24, come esame a scelta libera previsto per il III anno del suddetto corso di laurea. Esaminata la documentazione pervenuta, la Giunta all'unanimità approva la richiesta.

4. Pratiche Erasmus.

Il Coordinatore sottopone alla Giunta del Consiglio di Interclasse per l'approvazione le pratiche della Commissione Erasmus del 19-12-2022, Prot. n. 6206-V/4 del 19/12/2022.

COMMISSIONE ERASMUS del 19/12/2022

- A) BEFORE – Proposte 2022/2023 - Triennale e Magistrale – LINGUE E LETTERATURE STRANIERE;
- B) DURING - “Change” - 2022/2023 – Triennale e Magistrale – LINGUE E LETTERATURE STRANIERE;
- C) AFTER - Riconoscimenti crediti ed esami 2021/2022 – Triennale e Magistrale – LINGUE E LETTERATURE STRANIERE;
- D) Riconoscimenti crediti 2021/2022 Programma Erasmus+ Traineeship LINGUE E LETTERATURE STRANIERE;
- E) Integrazioni e rettifiche: LINGUE E LETTERATURE STRANIERE;

ALLEGATO A

BEFORE – Proposte 2022/2023 - Triennale e Magistrale – LINGUE E LETTERATURE STRANIERE.

Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere:**1. XXXXX (matr.757751) coordinatore Prof. GRECO,**

collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 308, immatricolato nell'anno 2020/2021 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al II anno, CLASSE L-12, Laurea triennale in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) SPAGNOLO 3) FRANCESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la **sede universitaria di ANTONIO DE NEBRIJA, MADRID (E-MADRID12)**, avente come **COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS** il Prof. Greco e, per un **periodo di mesi 5** a decorrere dal 30.01.23 al 30.06.23, così come indicato nella seguente tabella:

DENOMINAZIONE ESAME/I DA SOSTENERE ALL'ESTERO E RELATIVO CFU (TABLE A)	CFU	
LITERATURA Y MANIFESTACIONES ARTISTICAS EN ESPANOL*	6	
ESPANOL 4	6	

DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA (TABLE B)	CFU	CFU SOV/+	
Lingua e traduzione – lingua spagnola 2*	12		
*NON SI APPROVA PER MANCATA CONGRUENZA TRA LE DISCIPLINE			

DENOMINAZIONE ESAME/I DA SOSTENERE ALL'ESTERO E RELATIVO CFU (TABLE A)	CFU		
FRENCH LE 2	6		
FRENCH 2	6		
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA (TABLE B)	CFU	CFU SOV/+	
Lingua e traduzione francese 1^ annualità, terza lingua	12		

2. XXXXX (matr.736959) coordinatore Prof. GRECO,

collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 189, immatricolato nell'anno 2020/2021 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al II anno, CLASSE L-12, Laurea triennale in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) SPAGNOLO 2) INGLESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la sede universitaria di VALLODOLID (E-VALLADO01), avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. Greco e, per un periodo di mesi 6 a decorrere dal 13.02.23 al 30.07.23, così come indicato nella seguente tabella:

DENOMINAZIONE ESAME/I DA SOSTENERE ALL'ESTERO E RELATIVO CFU (TABLE A)	CFU		
EXPRESION ESCRITA EN LENGUA INGLESA II	6		
TRADUCCION DE LENGUAJES ESPECIALIZADOS (ING/ESP) II	6		
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA (TABLE B)	CFU	CFU SOV/+	
Lingua e traduzione – lingua inglese 3	12		

DENOMINAZIONE ESAME/I DA SOSTENERE ALL'ESTERO E RELATIVO CFU (TABLE A)	CFU		
HISTORIA DEL ESPANOL	6		
DIALECTOLOGIA DEL ESPANOL	6		
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA (TABLE B)	CFU	CFU SOV/+	
Lingua e traduzione – lingua spagnola 3	12		

DENOMINAZIONE ESAME/I DA SOSTENERE ALL'ESTERO E RELATIVO CFU (TABLE A)	CFU		
SOCIEDAD Y MENTALIDADES EN LA ESPANA MODERNA	6		

DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA (TABLE B)	CFU	CFU SOV/+	
Cultura spagnola	6		

ALLEGATO B

DURING - “Change” - 2022/2023 – Triennale e Magistrale – LINGUE E LETTERATURE STRANIERE.

Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere: nessuna richiesta

ALLEGATO C

AFTER - Riconoscimenti crediti ed esami 2021/2022 – Triennale e Magistrale – LINGUE E LETTERATURE STRANIERE.

Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere: nessuna richiesta

ALLEGATO D

Riconoscimenti crediti 2021/2022-Programma Erasmus+ Traineeship: LINGUE E LETTERATURE STRANIERE.

Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere: nessuna richiesta

ALLEGATO E

Integrazioni e rettifiche: LINGUE E LETTERATURE STRANIERE.

Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere: nessuna richiesta

ALLEGATO F

Varie ed eventuali: LINGUE E LETTERATURE STRANIERE.

Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere: nessuna richiesta

La Giunta, a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di approvare le pratiche della Commissione Erasmus del 19-12-2022, Prot. n. 6206-V/4 del 19/12/2022.

5. Pratiche tirocini.

Il Coordinatore propone di approvare il riconoscimento di crediti per tirocini Tipo A predisposto dall'Ufficio tirocini.

RICONOSCIMENTO CREDITI: TIROCINIO I LIVELLO 4CFU (TIPO A)

-XXXXX, matr. 716711. Tirocinio presso Centro de estudios Linguisticos dal 28/9 al 1/12/22

-XXXXXX, matr. 716391. Tirocinio presso Biblioteca Corsano dal 10/10 al 22/11/22

-XXXXXX, matr. 718904. Tirocinio presso Palazzo delle Arti Beltrani dal 22/9 al 14/12/22

-XXXXX, matr. 720587. Tirocinio presso ARCI Basilicata Comitato Regionale dal 26/9 al 14/10/22

-XXXXXX, matr. 743328. Tirocinio presso Centro Linguistico di Ateneo dal 26/9 al 13/12/22

- XXXXXX, matr. 727451. Tirocinio presso Centro de Estudios Linguisticos dal 21/9 al 14/11/22
- XXXXX, matr. 725289. Tirocinio presso Bembè scuola delle arti musicali dal 10/10 al 6/12/22
- XXXXX, matr. 726037. Tirocinio presso IISS Canudo Marone Galilei dal 6/10 al 2/12/22
- _XXXXXX, matr. 716375. Tirocinio presso Fondazione Paolo Grassi dal 27/10 al 30/11/22

RICONOSCIMENTO CREDITI: TIROCINIO II LIVELLO 6CFU (TIPO A)

- XXXXX, matr. 735870. Tirocinio presso Language Project dal 4/7 al 2/9/22

La Giunta a voti unanimi favorevoli, delibera di approvare il riconoscimento di crediti formativi per tirocini Tipo A così come proposto dall'ufficio tirocini.

Il Coordinatore pone in discussione alcuni Tirocini di Tipo B di cui è arrivata la documentazione protocollata, portata all'attenzione della Giunta dall'Ufficio Tirocinio, evidenziando la necessità di valutarli singolarmente.

Il Coordinatore dà lettura dei documenti e la Giunta decreta quanto segue:

- XXXXX, LM 94 (6cfu) matr. 745645. Contratto di lavoro con qualifica "Addetto alla reception" presso l'Hotel Palazzo Giancola della ditta "Da Biagio s.r.l." di San Severo dal 11/10/22 al 30/11/22 per 278 ore di lavoro.

La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere, esaminata la documentazione, si esprime all'unanimità favorevolmente circa la congruenza della esperienza lavorativa con gli obiettivi formativi del tirocinio e rimanda l'approvazione del riconoscimento in carriera della studentessa al prossimo Consiglio di Interclasse.

6. Pratiche di equipollenza.

XXXXXX

La dott.ssa XXXXXX, nata a Thonon-Les-Bains il 31/03/1996, chiede l'equipollenza alla Laurea magistrale in Traduzione specialistica (LM-94). Tuttavia dalla documentazione presentata non si evince il possesso di un titolo di Laurea magistrale, di durata almeno biennale con un numero di CFU pari ad almeno 120; né si evincono quali siano gli esami sostenuti, il loro peso in CFU e quale sia la votazione. Esaminata la documentazione pervenuta, la Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere non riconosce l'equipollenza.

7. Riconoscimento crediti formativi per abilità informatiche, certificazioni;

Il Coordinatore propone di approvare il riconoscimento di crediti per abilità informatiche e altro predisposto dall'Ufficio tirocini.

RICONOSCIMENTO CREDITI: ATTIVITA' FORMATIVA (6CFU)

- XXXXX, matr. 782222. Certificazione Cambridge B2
- XXXXX, matr. 774895. Certificazione DELE NIVEL B 2
- XXXXX, matr. 789242. Certificazione Cambridge C1

La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere a voti unanimi favorevoli delibera di approvare il riconoscimento di crediti formativi per abilità informatiche e altro così come proposto dall'ufficio tirocini.

8. Varie ed eventuali.

Non ci sono varie ed eventuali.

Non essendoci altro da discutere, la riunione si chiude alle ore 10.59.

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Il Presidente
f.to Prof.ssa Giulia Dell'Aquila

Il Segretario Verbalizzante
f.to Prof. Ugo Serani